

Лютеранский приход Цюрихталь Феодосийского уезда Таврической губернии

(перевод с немецкого – Плюснина Э.С., ElviraKrs@yandex.ru, с неоценимой помощью Виктора Земана)

Записи за годы:	по Части I:	1850 (имеются записи за 1812, 1826, 1849, 1851 годы)
	по Части II:	1850
	по Части III:	1850 (имеются записи за 1851 год)

Часть I «О родившихся»

Рождение	Крещение	Имя	Родители	Восприемники
2 января	6 января Цюрихталь	1. (Бер / Bär) Бернгард	Генрих Бер, цюрихтальский колонист, и его жена Катарина ур. Ландис (Landis), оба еангелисты	Бернгард Бер, Генрихов сын, девица Магдалена Ландис, оба цюрихтальские колонисты
3 января	6 января Цюрихталь	2. (Бёзганс / Böshans) Фридерика	Якоб Бёзганс, цюрихтальский колонист, и его жена Мария ур. Эберле (Eberle), оба лютеране	Генрих Бер (Bär) младший, девица Фридерика Нусс (Nuß), оба цюрихтальские колонисты
5 января	8 января Гейльбрун	3. (Бенц / Benz) Матеус	Адам Бенц, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Руоф (Ruof), оба лютеране	Кристиан Бенц, Матеус Бенц, девица Катарина Бюлер (Bühler), все из Гейльбруна, Элизабет Вальц (Walz) ур. Рапп (Rapp) из Нейдорфа
14 января	15 января Цюрихталь	4. (Люзи / Lüsi) Иоганн Адам	Генрих Люзи, цюрихтальский колонист, и его жена Каролина ур. Фюттерер (Fütterer), он евангелист, она католичка	Иоганн Адам Люзи, девица Катарина Фюттерер, оба цюрихтальские колонисты
1 июля 1812 Нежин Черниговской губернии (in Neschin Tschernigowschen Guov.)	22 января 1850 Цюрихталь	5. (Германович / Hermanowitsch) Адольф	Симон Германович, еврей, умер в 1835 г. в Нейчине, и его жена Басси (Bassi)	Иоганн Георг Гафнер (Hafner), Кристоф Генрих Штёрле (Störrle), учитель, отсутствовала Мария Павловна Крыжановская (Krijanofski) ур. Безак (Besak)
26 января	29 января Цюрихталь	6. (Шнебели / Schnebeli) Генрих	Генрих Шнебели, цюрихтальский колонист, и его жена Анна Мария ур. Дубс (Dubs), оба евангелисты	Генрих Дубс, Якобов сын, Маргарита Дупс (Dups) ур. Фишер (Fischer), оба цюрихтальские колонисты
24 января	29 января Гейльбрун	7. (Гафнер / Hafner) Мария	Генрих Гафнер, гейльбрунский колонист, и его жена Элизабет ур. Эльвейн (Ellwein), оба лютеране	Матеус Эльвейн, Рахель Эльвейн ур. Гелльварт (Hellwarth), Фридрих Бюркер (Bürker), Катарина Дахтлер (Dachtler) ур. Гафнер, все из Гейльбруна
10 января	5 февраля Судак	8. (Аберле / Aberle) Кристина	Кристиан Аберле, судакский колонист, и его жена Розина ур. Кислинг (Kisling), оба лютеране	Готтфрид Зебольд (Seebold), вдова Кристина Аберле ур. Гёртер (Hörter)
13 января	5 февраля Судак	9. (Аберле / Aberle) Якоб	Якоб Аберле, судакский колонист, и его жена Анна Мария ур. Аберле, оба лютеране	Якоб Гафнер (Hafner) из Судака, девица Катарина Аберле из Отуз

Часть I «О родившихся»

25 января	5 февраля Судак	10. (Зебольд / Seebold) Иоганн Георг	Леонгард Зебольд, судакский колонист, и его жена Мария ур. Илли (Illii), оба лютеране	Якоб Илли, Якобов сын из Цюрихталь, девица Розина Зебольд из Судака
26 января	5 февраля Судак	11. (Кислинг / Kisling) Иоганнес	Готлиб Кислинг, судакский колонист, и его жена Якобина ур. Аберле (Aberle), оба лютеране	Иоганн Аберле, Михаелев сын, его жена Катарина ур. Грётцингер (Grötzingler), оба судакские колонисты
29 января	5 февраля Судак	12. (Шнейдер / Schneider) Маргарита	Ферлинанд Шнейдер, судакский колонист, и его жена Мария ур. Эйзенбраун (Eisenbraun), оба лютеране	Генрих Неф (Näf), Маргарита Гегельман (Gegelmann) ур. Траксель (Traxel), оба судакские колонисты
12 февраля	19 февраля Цюрихталь	13. (Рюде / Rüde) Генрих	Даниель Рюде, цюрихтальский колонист, и его жена Анна ур. Губер (Huber), оба евангелисты	Генрих Губер, его сестра Кристина Герман (Herrmann) ур. Губер, оба цюрихтальские колонисты
13 февраля	19 февраля Цюрихталь	14. (Дупс / Dups) Генрика	Иоганн Дупс, цюрихтальский колонист, евангелист, и его жена Барбара ур. Фюттерер (Fütterer), католичка	Генрих Дупс, Якобов сын, девица Фридерика Дупс, оба цюрихтальские колонисты
21 января 1848	27 февраля 1850 Цюрихталь	15. (Андерсон / Anderson) Элизабет Адельгейд София	Карл Эдуард Андерсон, аптекарь военного госпиталя в Новороссийске, и его умерша жена Адельгейд Луиза ур. Андерсон, оба лютеране	Анна София Лоивис (Loiwis) ур. Милерс (Milers), мадемуазель Фридерика Жаннетта Маршутц (Marschütz), отсутствовал Леопольд Августин из Новороссийска
3 марта	10 марта Гейльбрун	16. (Бенц / Benz) Катарина Доротея	Матеув Бенц, гейльбрунский колонист, и его жена Кристина ур. Кайзер (Kaiser), оба лютеране	Якоб Вебер (Weber), Фридерика Шремпф (Schrempf) ур. Бенц, Кристина Кайзер ур. Дахтлер (Dachtler), все из Гейльбруна, отсутствовал Якоб Кайзер из Нейдорфа
17 марта	19 марта Гейльбрун	17. (Шремпф / Schrempf) Иоганн Генрих	Готлиб Шремпф, гейльбренский колонист, и его жена Элизабет ур. Бёзганс (Böshans), оба лютеране	Конрад Губер (Huber), Фридерика Вебер (Weber) ур. Шремпф, оба из Гейльбруна, Генрих Бёзганс, Катарина Бёзганс ур. Бауер (Bauer), оба из Цюрихталь
17 марта	22 марта Цюрихталь	18. (Дупс / Dups) Якоб	Вильгельм Дупс, цюрихтальский колонист, и его жена Магдалена ур. Губер (Huber), оба евангелисты	Якоб Гроц (Grotz), Элизабет Дупс ур. Фраш (Frasch), оба цюрихтальские колонисты
19 марта	29 марта Цюрихталь	19. (Бейтлер / Beutler) Катарина	Каспар Бейтлер, цюрихтальский колонист, и его жена Анна Мария ур. Рейбольд (Reibold), оба лютеране	Йозеф Маркс (Marks), Катарина Бер (Bär) ур. Ландис (Landis), оба цюрихтальские колонисты

Часть I «О родившихся»

23 марта	2 апреля Гейльбрун	20. (Вальц / Walz) Мария	Якоб Вальц, гейльбрунский колонист, и его жена Фридерика ур. Вальц, оба лютеране	Конрад Рейбольд (Reibold), Якоб Рапп (Rapp), Барбара Рот (Roth) ур. Вальц, Катарина Зигле (Siegle) ур. Вальц, все колонисты колонии <не указано>
30 марта	2 апреля Гейльбрун	21. (Эльвейн / Ellwein) Андреас	Иоганн Георг Эльвейн, гейльбрунский колонист, и его жена Якобина ур. Майер (Mayer), оба лютеране	Якоб Гюнтнер (Günthner), Элизабет Гафнер (Hafner) ур. Эльвейн, Кристина Майер ур. Гегельман (Gegelmann), все из Гейльбруна, Готлиб Губер (Huber) младший из Нейдорфа
21 февраля	9 апреля Судак	22. (Шерибле / Schehrrible) Тереза	Кристоф Шерибле, колонист колонии Людвигсталь близ Мариуполя, в наст. время садовод в Судаке, и его жена Барбара ур. Гросс (Groß), оба евангелисты	Даниель Гросс, Тереза Гегельман (Gegelmann) ур. Бритнер (Brittner), оба судакские колонисты
1 апреля	16 апреля Гейльбрун	23. (Кайзер / Kaiser) Йозеф	Иоганнес Кайзер, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Шерибле (Schehrrible), оба лютеране	Кристиан Штолль (Stoll), его жена Фридерика ур. Губер (Huber), оба гейльбрунские колонисты
1 февраля	5 февраля Цюрихталь	24. (Бирнбаум / Birnbaum) Маргарита	Иоганн Георг Бирнбаум, иностранец, в настоящее время проживает в окрестностях Цюрихталя, и его жена Катарина ур. Фраш (Frasch), оба евангелическо-лютеранской конфессии	Генрих Дупс (Dups), Якобов сын, Маргарита Нусс (Nuß) ур. Фраш, оба цюрихтальские колонисты
5 апреля	23 апреля Гейльбрун	25. (Фраш / Frasch) Элизабет	Фридрих Фраш, фридентальский колонист, проживающий в Бараке (Barak) близ Нейдорфа, и его жена Фридерика ур. Гюнтнер (Günthner), оба лютеране	Якоб Штолль (Stoll), Готфрид Гюнтнер, Катарина Гюнтнер ур. Майер (Mayer), Кристина Метлер (Mettler) ур. Гюнтнер, все из Гейльбруна
19 апреля	23 апреля Гейльбрун	26. (Бенц / Benz) Матеус	Кристиан Бенц, гейльбрунский колонист, и его жена Доротея ур. Шопф (Schopf), оба лютеране	Фридрих Мюллер (Müller), Фридрих Дахтлер (Dachtler), Филиппина Штолль (Stoll) ур. Шопф, все из Гейльбруна, Фридерика Кайзер (Kaiser) ур. Бюлер (Bühler) из Нейдорфа

Часть I «О родившихся»

22 апреля	23 апреля Гейльбрун	27. (Майер / Mayer) Ребекка	Иоганн Майер, гейльбрунский колонист, и его жена Барбара ур. Нусс (Nuß) вдова Неф (Näf) и Месмер (Mesmer), оба лютеране	Генрих Губер (Huber), его жена Катарина ур. Майер, оба из Гейльбруна, Фридрих Нусс из Цюрихталь
23 апреля	24 апреля Цюрихталь	28. (Фолленвейдер / Vollenweider) Элизабет	Иоганн Фолленвейдер, цюрихтальский колонист, и его жена Маргарита ур. Лютцигер (Lütziger), оба лютеране	Фридрих Нусс (Nuß) старший, Элизабет Мантель (Mantel) ур. Фолленвейдер, оба цюрихтальские колонисты
20 апреля	24 апреля Цюрихталь	29. (Вейс / Weiß) Юлия	Даниель Вейс, кузнец, солдат 2-й пограничной роты Таврической полубригады в Феодосии, и его жена Роза ур. Ауингер (Auinger), оба лютеране	Емельян Варлагин (Warlagin), унтер-офицер, житель Феодосии, Прасковья Штапнева (Starnew) ур. Мельникова (Melnikow), Анна Мария Шнебели (Schneebeli) ур. Дупс (Dups), цюрихтальская колонистка
1 января 1850	30 апреля Керчь	30. (фон Крейцер / von Kreutzer) Шарлотта Гертруда	Франц Карл фон Крейцер, коллежский советник и кавалер, и его жена Амалия Генриетта ур. Лёвенштерн (Löwenstern), оба евангелической конфессии	Теодор Геппе (Herpe), врач 3-го батальона Черноморской линии, титулярный советник и кавалер, Жанетта София Лилиенфельд (Lilienfeld) ур. Геберг (Geberg), жена штабс-капитана жандармского корпуса
23 января 1850	1 мая Керчь	31. (Платс / Platts) Альфред Петер	Йозеф Платс, подданный Великобритании, машинист парохода "Молодежь", и его жена Сара Хайнес ур. Танди (Tandy), оба англиканского вероисповедания	Карл Роберт Катлей (Cattley), английский вице-консул, Иоганн Салатич (Salatitsch), житель Керчи, Мария Волховская (Wolchowskaja) ур. Дебонал (Debonal), жена военно-морского чиновника
16 декабря 1849	2 мая Керчь	32. (Циммер / Zimmer) Кристиан Генрих Абсолом	Адольф Циммер. Прусский подданный, мыльный фабрикант, и его жена Фридерика ур. фон Кеннель (von Kennel), оба евангелической конфессии	Абсолом Верле (Wehrle), часовщик из Бадена, Мария Верле ур. Волк (Volk), невестка предыдущего
29 октября 1849	13 ноября 1849 Керчь	33. (Руоф / Ruof) Элизабет	Иоганн Георг Руоф, садовод из пригорода Керчи, и его жена Сюзанна ур. Портье (Portier), оба лютеране	Иоганн Майер (Mayer), колонист из Александрхилфа близ Одессы, Элизабет Леман (Lehmann) ур. Вагнер (Wagner) вдова Шулер (Schuler), из Нейзаца

Часть I «О родившихся»

5 ноября 1849	27 ноября Керчь	34. (Пауль / Paul) Бернгард	Якоб Пауль, колонист колонии Рейхенфельд в Молочной, в настоящее время проживающий в пригороде Керчи, и его жена Кристина ур. Дикель (Diekel), оба лютеране	Бернгард Гальстер (Galster) из колонии Нейзац, в настоящее время арендатор в Даутели (Dauteli) близ Керчи, Элизабет Пауль ур. Шмидт (Schmidt) из Рейхенфельда
12 ноября 1849	27 ноября Керчь	35. (Дильман / Dilmann) Фридерика	Иоганн Дильман, колонист колонии Альт-Нассау в Молочной, в настоящее время проживающий в пригороде Керчи, и его жена Барбара ур. Пауль (Paul), оба лютеране	Георг Шмаков (Schmakow), унтер-офицер, писарь, Фридерика Циммер (Zimmer) ур. фон Кеннель (von Kennel)
24 февраля 1850	12 марта Керчь	36. (Фишер / Fischer) Адам	Георг Адам Фишер, нейзацкий колонист, проживающий в пригороде Керчи, и его жена Элизабет ур. Пауль (Paul), оба лютеране	Адам Кюблер (Kübler), его невестка Кристина Кюблер ур. Гаар (Haar), оба из колонии Нейзац
14 марта	5 мая Керчь	37. (Кюблер / Kübler) Луиза Розалия	Франц Кюблер, нейзацкий колонист, садовладелец в Керчи, евангелист, и его жена Катарина ур. Буп (Bup), католичка	Иоганн Кюблер, нейзацкий колонист, пекарь из Керчи, его брат Адам Кюблер, девица Розина Кюблер, ее кузина девица Анна Бауер (Bauer)
29 марта	6 мая Керчь	38. (Коулон / Coulon) Рейнгольд	Йозеф Коулон, иностранец, столяр, римско-католического вероисповедания, и его жена Кристина ур. Вальтер (Walther), евангелистка	Йозеф Гекле (Geckle), житель Керчи, Салома Новописцева (Nowopiszew) ур. Гекле, вдова, Адам Кюблер (Kübler) из Нейзаца, его невестка Кристина Кюблер ур. Гаар (Haar)
17 октября 1849	6 ноября Даутели	39. (Гальстер / Galster) Хелена	Бернгард Гальстер, нейзацкий колонист, в настоящее время арендатор в Даутели (Dauteli) близ Керчи, и его жена Вильгельмина ур. Акерт (Ackert), оба евангелисты	Фридрих Гальстер из Молочной, Катарина Целинг (Zehlingk) ур. Франк, Иван Юрьевич Леков (Lekow), его жена Елена Антоновна ур. Деспоти (Despoti)
13 февраля	4 марта	40. (Дюцман / Dützmann) Август	Иоганн Дитрих Дюцман, иностранец, сапожник из Керчи, и его жена Элизабет ур. Бёзенберг (Bösenberg), оба евангелисты	Фридерика Циммер (Zimmer) ур. Фон Кеннель (von Kennel)
21 марта	26 марта Дерезели	41. (Шлишефски / Schlischefsky) Вильгельм	Георг Шлишефски, молочанский колонист, в настоящее время арендатор в Дерезели (Deresalie) близ Керчи, и его жена Каролина ур. Шмидт (Schmidt), оба евангелисты	-

Часть I «О родившихся»

16 мая	20 мая Цюрихталь	42. (Бер / Bär) Розина	Генрих Бер, цюрихтальский колонист, и его жена Кристина ур. Симани (Simani), оба евангелисты	Бернгард Бер, Бернгардов сын, а вместо него Генрих Бер, Генрихов сын, Розина Бер ур. Энес (Ehnes), оба цюрихтальские колонисты
6 мая	21 мая Нейдорф	43. (Губер / Huber) Фридерика	Готлиб Губер, гейльбрунский колонист, проживающий в Бараке (Barak) близ Нейдорфа, и его жена Кристина ур. Эльвейн (Ellwein), оба лютеране	Иоганн Эльвейн младший, Генрих Губер (Huber) Филиппов <сын>, Розина Эльвейн ур. Кайзер (Kaiser), все из Нейдорфа, Фридерика Штолль (Stoll) ур. Губер из Гейльбруна
24 мая	28 мая Гейльбрун	44. (Рот / Roth) Кристиан	Георг Рот, гейльбрунский колонист, и его жена Луиза ур. Гросс (Groß), оба лютеране	Иоганн Гурлебаус (Hurlebaus) Соломонов сын, Якоб Вальц (Walz) Якобов сын, Каролина Губер (Huber) ур. Гросс, Катарина Бюлер (Bühler) ур. Эльвейн из Нейдорфа, остальные из Гейльбруна
17 мая	1 июня Цюрихталь	45. (Блинд / Blind) Фридерика	Георг Адам Блинд, иностранец, управляющий в Шейх-Эли близ Феодосии, и его жена София ур. Армбрустер (Armbruster), оба евангелисты	Кристиан Штолль (Stoll), гейльбрунский колонист, его жена Фридерика ур. Губер (Huber), Джон Нусс (Nuß), иностранец, столяр, его жена Юлия ур. Копф (Kopf)
27 мая	1 июня Цюрихталь	46. (Зутер / Suter) Генрих	Каспар Зутер, цюрихтальский колонист, и его жена Якобина ур. Пфейфер (Pfeiffer), оба евангелисты	Генрих Пфейфер, девица Мария Месмер (Mesmer), оба цюрихтальские колонисты
12 мая	11 июня Цюрихталь	47. (Нусс / Nuß) Андреас	Андреас Нусс, цюрихтальский колонист, и его жена Маргарита ур. Фраш (Frasch), оба евангелисты	Иоганн Георг Бирнбаум (Birnbäum), иностранец, Розина Эйзенбраун (Eisenbraun) ур. Фраш (Frasch), оба фриденвальдские колонисты
1 июня	11 июня Цюрихталь	48. (Вернер / Werner) Мария	Генрих Вернер, цюрихтальский колонист, и его жена Фридерика ур. Галлоис (Gallois), оба евангелисты	Мартин Мانتель (Mantel), девица Мария <пробел>, оба цюрихтальские колонисты
2 июня	12 июня Гейльбрун	49. (Рейбольд / Reibold) Кристиан	Конрад Рейбольд, гейльбрунский колонист, и его жена Доротея ур. Вальц (Walz), оба лютеране	Якоб Рапп (Rapp), Фридерика Вальц ур. Вальц, оба гейльбрунские колонисты; также в отсутствии: Иоганн Адам Девальд (Dewald) и Маргарита Гроц (Grotz) ур. Бекель (Beckel), оба цюрихтальские колонисты

Часть I «О родившихся»

12 апреля	25 июня Судак	50. (Гафнер / Hafner) Юлиана	Иоганн Гафнер, судакский колонист, и его жена Якобина ур. Шмидт (Schmidt), оба евангелисты	Генрих Шмидт из Цюрихтала и Анна Барбара Гафнер ур. Неф (Näf) из колонии Судак
21 мая	25 мая Судак	51. (Зебольд / Seebold) Мария	Готфрид Зебольд, судакский колонист, и его жена Иоганна ур. Кислинг (Kisling), оба еванг.-лютеране	Михаель Гегельман (Gegelmann)-сын, Мария Зебольд ур. Илли (Illli), оба судакские колонисты
19 июня	2 июля Гейльбрун	52. (Метлер / Mettler) Элизабет	Иоганн Метлер, гейльбрунский колонист, и его жена Кристина ур. Гюнтнер (Günthner), оба лютеране	Якоб Штолль (Stoll), Матеус Бенц (Benz), Катарина Гюнтнер ур. Майер (Mayer), Фридерика Вебер (Weber) ур. Шремпф (Schrempf), все из колонии Гейльбрун
2 июля	2 июля	53. (Дахтлер / Dachtler) Кристина	Карл Дахтлер, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Гафнер (Hafner), оба евангелисты	Якоб Гафнер из Гейльбруна, Фридрих Уль (Uhl), учитель в колонии Нейдорф, Кристина Губер (Huber) ур. Дахтлер, Якобина Рапп (Rapp) ур. Гафнер, обе из Нейдорфа
25 июня	23 июля Цюрихталь	54. (Бухман / Buchmann) Петер	Якоб Бухман, цюрихтальский колонист, проживающий в Чая (Tschaja), евангелист, и его жена Кунигунда ур. Антони (Antoni), католичка	Петер Кёрнер (Körner), цюрихтальский колонист, Доротея Бёзганс (Böshans) ур. Майер (Maier) из колонии Нейзац
22 июля	23 июля Цюрихталь	55. (Бёзганс / Böshans) Якоб	Иоганн Бёзганс, цюрихтальский колонист, и его жена Катарина ур. Бауер (Bauer), оба лютеране	Якоб Бёзганс (Böshans), Маргарита Дупс (Dups) ур. Фишер (Fischer)
16 июня	30 июля Цюрихталь	56. (Зайлер / Sailer) Доротея	Адам Зайлер, фриденвальский колонист, проживающий близ Цюрихтала, и его жена Мария ур. Рапп (Rapp), оба евангелисты	Якоб Вальц (Walz)-отец, Якоб Гюнтнер (Günthner), Доротея Рейбольд (Reibold) ур. Вальц (Walz), Катарина Рапп ур. Гаар (Haar), все из Гейльбруна
25 июля	30 июля Цюрихталь	57. (Гафнер / Hafner) Фридерика	Якоб Гафнер, фриденвальский колонист, проживающий в Цюрихтале, и его жена Барбара ур. Кильпер (Kilper), оба лютеране	Якоб Кильпер, Филипп Кильпер Леонгардов сын, девица Фридерика Кильпер, девица Катарина Гафнер, первые трое из Гейльбруна, последняя из Фриденвала

Часть I «О родившихся»

9 августа	13 августа Цюрихталь	58. (Неф / Näf) Амалия	Вильгельм Неф, цюрихтальский колонист, и его жена Кристина ур. Земан (Säemann), оба евангелической конфессии	Алоизиус Губер (Huber), Амалия Паулина Люзи (Lüsi) ур. Гафнер (Hafner), оба цюрихтальские колонисты
10 августа	13 августа Цюрихталь	59. (Эльвейн / Ellwein) Филипп	Якоб Эльвейн, нейдорфский колонист, и его жена Розина ур. Кайзер (Kaiser), оба лютеране	Якоб Гюнтнер (Günthner) и его сестра Генрика Девальд (Dewald) ур. Гюнтнер, оба из Цюрихталя, Генрих Губер (Huber), слесарь из Гейльбруна, Кристина Гувер ур. Эльвейн, проживающая в Нейдорфе
22 августа	27 августа Цюрихаль	60. (Бер / Bär) Кристина	Бернгард Бер, цюрихтальский колонист, и его жена Мария ур. Симани (Simani), оба лютеране	Генрих Бер, Генрихов сын из Цюрихталя, Кристина Симани ур. Эйзенбраун (Eisenbraun) из Фриденталя
26 августа	27 августа Цюрихаль	61. (Илли / Illi) Регина	Якоб Илли, цюрихтальский колонист, и его жена Мария Агнес ур. Бер (Bär), оба лютеране	Иоганнес Фолленвейдер (Vollenweider), Регина Энес (Ehnes) ур. Илли, оба из Цюрихталя
23 августа	3 сентября Гейльбрун	62. (Кильпер / Kilper) Генрих	Якоб Кильпер, гейльбрунский колонист, и его жена Мария ур. Гафнер (Hafner), оба лютеране	Генрих Губер (Huber) из Нейдорфа, Якоб Гафнер из Фриденталя, Мария Бёзганс (Böshans) ур. Эберле (Eberle) из Цюрихталя, девица Катарина Кильпер из Гейльбруна
31 августа	10 сентября Цюрихталь	63. (Муршель / Murschel) Вильгельмина	Генрих Муршель, цюрихтальский колонист, и его жена Розина ур. Бер (Bär), оба евангелисты	Иоганн Адам Муршель, Вильгельмина Бухман (Buchmann) ур. Бер, оба цюрихтальские колонисты
4 сентября	17 сентября Гейльбрун	64. (Вальц / Walz) Доротея	Кристиан Вальц, нейдорфский колонист, и его жена Элизабет ур. Рапп (Rapp), оба еванг.-лютеране	Якоб Вальц-отец, Конрад Рейбольд (Reibold), его жена Доротея ур. Вальц, все из Гейльбруна, Доротея Майер (Mayer) ур. Бюлер (Bühler) из Нейдорфа
11 сентября	24 сентября Цюрихталь	65. (Маркс / Marks) Георг Адам	Йозеф Маркс, цюрихтальский колонист, и его жена Фридерика ур. Шурр (Schurr), оба евангелисты	Георг Адам Шурр, Анна Кёрнер (Körner) ур. Бак (Bach), оба цюрихтальские колонисты
24 сентября	26 сентября Цюрихталь	66. (Мантель / Mantel) Якобина	Филипп Мантель, цюрихтальский колонист, и его жена Элизабет ур. Фолленвейдер (Vollenweider), оба евангелисты	Мартин Мантель, Якобина Зутер (Suter) ур. Пфейфер (Pfeiffer), оба цюрихтальские колонисты

Часть I «О родившихся»

16 сентября 1849	18 августа 1850 Керчь	67. (фон Залиш / von Salisch) Николаус	Александр фон Залиш, капитан, командир 1-й роты гарнизона Керчи, евангелист, и его жена Сюзанна ур. Ваховска (Wachowska), католичка	родители ребенка, в связи со смертью
10 сентября	8 октября Цюрихталь	68. (Штёрле / Störrle) Фридрих Эдуард	Кристоф Генрих Штёрле, школьный учитель в Цюрихтале, и его жена Катарина Доротея ур. Виденмайер (Wiedenmayer), оба лютеране	Фридрих Зебольд (Seebold), судакский колонист, и его жена Фридерика ур. Виденмайер
27 сентября	8 октября Цюрихталь	69. (Илли / Illi) Мария	Якоб Илли Генрихов сын, цюрихтальский колонист, и его жена Розина ур. Муршель (Murschel), оба евангелисты	Генрих Люзи (Lüsi), Анна Мария Бер (Bär) ур. Муршель, оба цюрихтальские колонисты
4 октября	8 октября Цюрихталь	70. (Энес / Ehnes) Якоб	Якоб Энес, цюрихтальский колонист, католик, и его жена Регула ур. Илли (Illi), евангелистка	Якоб Илли Якобов сын, девица Элизабет Галлоис (Gallois), проживающая в Гейльбруне, оба цюрихтальские колонисты
5 октября	8 октября Цюрихталь	71. (Губер / Huber) Фридрих	Генрих Губер, цюрихтальский колонист, и его жена Доротея ур. Гюбнер (Hübner) вдова Майер (Mayer), оба евангелисты	Фридрих Лютцигер (Lütziger), Мария Бёзганс (Böshans) ур. Эберле (Eberle), оба цюрихтальские колонисты
6 октября	8 октября Цюрихталь	72. (Бухман / Buchmann) Иоганн Генрих	Генрих Бухман, цюрихтальский колонист, и его жена Вильгельмина ур. Бер (Bär), оба евангелисты	Генрих Муршель (Murschel), Маргарита Бер ур. Дупс (Dups), оба цюрихтальские колонисты
5 октября	15 октября Гейльбрун	73. (Гюнтнер / Günthner) Кристина	Якоб Гюнтнер, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Майер (Maier), оба ев.-лютер.	Иоганн Эльвейн (Ellwein) старший, Кристина Метлер (Mettler) ур. Гюнтнер, Якобина Эльвейн ур. Майер, все из Гейльбруна, отсутствовал Адам Зайлер (Sailer) из Фриденталя, в настоящее время в Гейльбруне
13 октября	15 октября Гейльбрун	74. (Бюлер / Bühler) Катарина	Готфрид Бюлер, нейдорфский колонист, и его жена Катарина ур. Эльвейн (Ellwein), оба лютеране	Якоб Эльвейн, Фридерика Кайзер (Kaiser) ур. Бюлер, оба из Нейдорфа, Филипп Рапп (Rapp), Кристина Бенц (Benz) ур. Кайзер, оба из Гейльбруна
26 июня	29 октября Керчь	75. (Кюблер / Kübler) Андреас Теодор	Иоганн Кюблер, нейзацкий колонист, в настоящее время пекарь в Керчи, и его жена Кристина ур. Гаар (Haar), оба лютеране	Франц Кюблер, Розина Кюблер ур. Егер (Jäger), оба из колонии Нейзац

Часть I «О родившихся»

17 июля	30 октября Керчь	76. (Зайнт / Saint) Элиас	Томас Зайнт, машинист, и его жена Летиция? ур. Вильсон (Wilson), оба принадлежат к англиканской церкви	Георг Фидли (Fiedlay), Йозеф Платс (Platts), его жена Сара ур. Танди (Tandy), все подданные Великобритании
12 декабря 1826	1 ноября 1850 Керчь	77. (Германович / Hermanowitsch) Розалия Александрина Мария ур. Якобсон (Jakobson)	Исаак Гейман Якобсон, еврей, умерший в Херсоне, и его жена Гиттель, проживающая в Керчи	Александр Иванович фон Будберг (von Budberg), ген-лейт., а вместо него Эдуард Сальштадт (Sahlstadt), подполковник, Мария Павловна Кржановски (Krijanofski) ур. Базак (Basak)
15 марта 1846	1 ноября 1850 Керчь	78. (Германович / Hermanowitsch) Симон Антон	Адольф Германович, унтер-офицер, и его жена Роз. А. М. ур. Якобсон (Jakobson), оба евангелической конфессии	Антон Нат (Naht), инженер-капитан, Жанетта Лилиенфельд (Lilienfeld) ур. Геберг (Geberg), капитанша
10 декабря 1847	1 ноября 1850 Керчь	79. (Германович / Hermanowitsch) Фанни Мария		Петер Кикизоли (Kikisoli), купец, Мария Егоровна Чаликова (Tschalikow), купеческая дочь
28 декабря 1848	1 ноября 1850 Керчь	80. (Германович / Hermanowitsch) Йозеф Эдуард		Эдуард Бауман (Baumann), коллежский советник, главный врач, Мария Гафнер (Hafner) ур. Кюблер (Kübler) вдова Лауер (Lauer), учительница
30 апреля 1850	1 ноября 1850 Керчь	81. (Германович / Hermanowitsch) Эрнестина Адельгейд		Теодор Геппе (Heppe), титулярный советник, врач, Катарина Мюллер (Müller) ур. Франк (Frank)
21 июня	2 ноября Керчь	82. (Пауль / Paul) Каролина	Иоганн Пауль, колонист колонии Рейхенфельд Молочанского округа, проживающий близ Керчи, и его жена Элизабет ур. Шмидт (Schmidt), оба лютеране	Антон Зальцгебер (Salzgeber), кузнец, Барбара Дильман (Dilmann) ур. Пауль, жена сапожника из Молочной
29 сентября	4 ноября Феодосия	83. (Мюллер / Müller) Альберт	Иоганн Мюллер, колонист колонии Герценберг близ Феодосии, и его жена Маргарита ур. Бауер (Bauer), оба лютеране	Якоб Мерц (März), иностранец, пекарь, Анисья Мануйлова

Часть I «О родившихся»

3 ноября	4 ноября Феодосия	84. (Киен / Kiehen) Адам	Иоганн Киен, кузнец из Феодосии, и его жена Анна Мария ур. Шурр (Schurr) вдова Видман (Wiedmann), оба евангелисты	Адам Блинд (Blind), иностранец, управляющий, Авдотья Воробьева ур. Сергеева, солдатская вдова
29 октября	4 ноября Феодосия	85. (Jordan / Йордан) Юлиус Теодор	Карл Вильгельм Теодор Йордан, титулярный советник, фармацевт военного госпиталя в Феодосии и его жена Аманда ур. Мак (Maak), оба ев.-лютер.	Леопольд Карл Веймар (Weymar), Антония Кржановски (Chrschanofski) ур. Гюбнер (Hübner)
25 октября	7 ноября Цюрихталь	86. (Эльвейн / Ellwein) Кристина	Иоганн Эльвейе, нейдорфский колонист, и его жена Катарина ур. Штолль (Stoll), оба лютеране	Якоб Кайзер (Kaiser), Кристина Губер (Huber) ур. Эльвейн, оба из Нейдорфа, Кристиан Штолль, Филиппина Штолль ур. Шопф (Schopf), оба из Гейльбруна
29 октября	7 ноября Цюрихталь	87. (Шафнер / Schaffner) Барбара	Игнатиус Шафнер, цюрихтальский колонист, католик, и его жена Кристина ур. Дупс (Dups), евангелистка	Иоганн Георг Гааб (Haab), Барабара Дупс ур. Фюттерер (Fütterer), оба цюрихтальские колонисты
2 ноября	12 ноября Гейльбрун	88. (Кинд / Kind) Кристина	Август Кинд, гейльбрунский колонист, и его жена Луиза ур. Кислинг (Kisling), оба лютеране	Фридрих Дахтлер (Dachtler), Катарина Дахтлер ур. Гафнер (Hafner), оба из Гейльбруна, вдова Катарина Фолленвейдер (Vollenweider) ур. Кислинг из Цюрихталя
12 ноября	14 ноября Цюрихталь	89. (Люзи / Lüsi) Генрих	Иоганн Люзи, цюрихтальский колонист, и его жена Амалия Паулина ур. Гафнер (Hafner), оба евангелисты	Генрих Люзи, цюрихтальский колонист, Якобина Рапп (Rapp) ур. Гафнер из Нейдорфа
9 ноября	-	90. (Фраш / Frasch) мертворожденный мальчик	Якоб Фраш, фридентальский колонист, проживающий в Казембире (Kasembir) близ Карасубазара, и его жена Анна Мария ур. Реннер (Renner), оба лютеране	-
1 октября	19 ноября Судак	91. (Гафнер / Hafner) Розина	Якоб Гафнер, судакский колонист, и его жена Барбара ур. Неф (Näf), оба евангелисты	Иоганн Гафнер, девица Розина Неф, оба судакские колонисты
5 октября	19 ноября Судак	92. (Аберле / Aberle) Фридрих	Иоганн Аберле, судакский колонист, и его жена Доротейя ур. Кислинг (Kisling), оба лютеране	Иоганн Зебольд (Seebold), Катарина Шнейдер (Schneider) ур. Бритнер (Brittmer), оба судакские колонисты

Часть I «О родившихся»

3 ноября	19 ноября Судак	93. (Гегельман / Gegelmann) Иоганна	Михаель Гегельман, судакский колонист, и его жена Маргарита ур. Траксель (Traxel), оба лютеране	Бернгард Гегельман, Иоганна Зебольд (Seebold) ур. Кислинг (Kisling), оба судакские колонисты
15 ноября	15 ноября Цюрихталь	94. (Дупс / Dups) Петер	Рудольф Дупс, цюрихтальский колонист, и его жена Маргарита ур. Фишер (Fischer), оба лютеране	Петер Гирт (Hirt), виноторговец из Симферополя, а вместо него Бернгард Бер (Bär) Иоганнов сын, цюрихтальский колонист, и Катарина Гроц (Grotz) ур. Мюллер (Müller) из Цюрихталя
16 ноября	22 ноября Керчь	95. (Альмендингер / Almendinger) Филипп Петер	Иоганн Даниель Фридрих Альмендингер, приказчик из Керчи, и его жена Барбара ур. Шик (Schieck), оба евангелисты	Петер Кикизоло (Kikisolo), купец, Мария Балазанова (Balasanow) ур. Розенберг (Rosenberg), купчиха
29 ноября	14 декабря Цюрихталь	96. (Гааб / Naab) Иоганнес	Георг Гааб, цюрихтальский колонист, и его жена Анна Мария ур. Дупс (Dups), оба евангелисты	Иоганнес Дупс, Генрихов сын, Фридерика Гегельман (Gegelmann) ур. Дупс, оба цюрихтальские колонисты
1 декабря	14 декабря Цюрихталь	97. (Фюттерер / Fütterer) Мария	Петер Фюттерер, цюрихтальский колонист, и его жена Регула ур. Шмидт (Schmidt), евангелисты	Иоганнес Люзи (Lüsi), Иоганнесов сын из Цюрихталя, Барбара Мюнних (Münnich) ур. Мор (Mohr)
3 декабря	14 декабря Цюрихталь	98. (Пфейфер / Pfeiffer) Вильгельм	Фридрих Пфейфер, цюрихтальский колонист, и его жена Анна ур. Губер (Huber), оба евангелисты	Вильгельм Дупс (Dups), Мария Пфейфер ур. Месмер (Mesmer), оба из Цюрихталя
6 декабря	14 декабря Цюрихталь	99. (Бер / Bär) Катарина	Бернгард Бер, цюрихтальский колонист, и его жена Якобина ур. Девальд (Dewald), оба евангелисты	Генрих Девальд, Катарина Бер ур. Ландис (Landis), оба из Цюрихталя
10 декабря	14 декабря Цюрихталь	100. (Ландис / Landis) Филипп	Людвиг Ландис, цюрихтальский колонист, и его жена Вильгельмина ур. Гроц (Grotz), оба евангелисты	Филипп Вальц (Walz), гейльбрунский колонист, Магдалена Бер (Bär) ур. Ландис из колонии Цюрихталь
11 декабря	14 декабря Цюрихталь	101. (Бер / Bär) Якобина	Якоб Бер, цюрихтальский колонист, евангелист, и его жена Элизабет ур. Люзи (Lüsi), католичка	Фридрих Бер, девица Якобина Люзи, оба из колонии Цюрихталь

Часть I «О родившихся»

18 октября	17 декабря Цюрихталь	102. (Кибер / Kyber) Анна Августа Вильгельмина	Эмиль Кибер, цюрихтальский пастор, и его жена Анна Катаринба ур. Крамер (Kramer), оба евангелической конфессии	Присутствовали: Карл Вильгельм Теодор Йордан (Jordan), аптекарь военного госпиталя в Феодосии, Клара Анна Пасхоуд (Paschoud) ур. Пауль (Paul), жена фабриканта из Старого Крыма, ее сестра мадемуазель Мария Пауль Отсутствовали: Август Эрих Кибер, действительный статский советник и кавалер из Николаева, главный врач флота и портов Черного моря, его жена Элизабет Генриетта ур. Ленартцен (Lenartzen), мадемуазель Вильгельмина Бётлинг (Boehtlingk)
20 ноября	20 ноября Гейльбрун	103. (Майер / Mayer) Якоб	Якоб Майер, гейльбрунский колонист, и его жена Генрика ур. Рапп (Rapp) вдова Майер, оба лютеране	Якоб Майер, отец ребенка, вдова Фридерика Рапп ур. Бюлер (Bühler), оба из Гейльбруна
25 ноября	24 декабря Гейльбрун	104. (Кельберер / Kälberer) Филипп	Михаель Кельберер, гейльбрунский колонист, и его жена Каролина ур. Зигле (Siegle) дова Франк (Frank) и Фолленвейдер (Vollenweider), оба лютеране	Вильгельм Кельберер, его жена Кристина ур. Грётцингер (Grötzinger), Якоб Зигле, все из Гейльбруна
1 декабря	24 декабря Гейльбрун	105. (Шрам / Schramm) Фридерика Филиппина	Иоганн Шрам, гейльбрунский колонист, проживающий близ Нейдорфа, и его жена Фридерика ур. Штолль (Stoll) вдова Бюркер (Bürker), оба лютеране	Генрих Штолль, Фридерика Штолль ур. Губер (Huber), вдова Фридерика Рапп (Rapp) ур. Бюлер (Bühler), все из Гейльбруна, и отсутствовавший Г. А. Майер (G.A.Mayer) из Нейдорфа
19 декабря	24 декабря Гейльбрун	106. (Кайзер / Kaiser) Элизабет	Якоб Кайзер, нейдорфский колонист, и его жена Фридерика ур. Бюлер (Bühler), оба лютеране	Матеус Рапп (Rapp), Иоганн Эльльвейн (Ellwein) Георгов сын, Доротея Майер (Mayer) ур. Бюлер, все из Нейдорфа, Кристина Бенц (Benz) ур. Кайзер из Гейльбруна
23 декабря	25 декабря Цюрихталь	107. (Кайзер / Kaiser) Фридерика	Матеуас Кайзер, гейльбрунский колонист, и его жена Кристина ур. Дахтлер (Dachtler), оба лютеране	Фридрих Бюлер (Bühler), Якоб Кайзер Иоганнов сын, Барбара Рапп (Rapp) ур. Дахтлер, отсутствовавшая Фридерика Кайзер ур. Бюлер, все из Нейдорфа

Часть I «О родившихся»

29 декабря	29 декабря Цюрихталь	108. (Кауфман / Kaufmann) Якоб	Кристоф Кауфман, цюрихтальский колонист, и его жена Фридерика ур. Гюнтнер (Günthner), оба лютеране	Кристоф Кауфман, отец ребенка, вдова Барбара Бенц (Benz) ур. Неф (Näf), оба из Цюрихталя
29 декабря	30 декабря Цюрихталь	109. (Зигле / Siegle) Катарина	Якоб Зигле, гейльбрунский колонист, и его жена Катарина ур. Вальц (Walz), оба лютеране	Михаель Кельберер (Kälberer), Фридерика Вальц ур. Вальц, отсутствовавшая Каролина Кельберер (Kälberer) ур. Зигле вдова Франк (Frank) и Фолленвейдер (Vollenweider), все из Гейльбруна
31 декабря	1 января 1851 Цюрихталь	110. (Бер / Bär) Бернгард	Иоганн Бер, цюрихтальский колонист, евангелист, и его жена Розина ур. Энес (Ehnes), католичка	Бернгард Бер, Бернгардов сын, Элизабет Энес ур. Девальд (Dewald), оба из Цюрихталя

Часть II «О бракосочетавшихся»

№	Месяц и день	Имя и фамилия вступивших в брак
1	28 февраля	Андерсон (Anderson) Карл Эдуард и Маршутц (Marschutz) Фридерика Жанетта
2	2 мая	Мецгер (Metzger) Иоганн Георг и Бауер (Bauer) Элизабет
3	16 мая	Кюблер (Kübler) Адам и Оденвальд (Odenwald) Фридерика
4	26 сентября	Бёзганс (Böshans) Генрих и Фейль (Feil) Катарина Барбара
5	2 ноября	Мюллер (Müller) Михаель и Кюблер (Kübler) Розина
6	7 ноября	Бухман (Buchmann) Иоганнес и Бюлер (Bühler) Катарина
7	7 ноября	Бер (Bär) Рудольф и Ландис (Landis) Магдалена
8	14 ноября	Видман (Widmann) Георг и Аберле (Aberle) Катарина
9	14 ноября	Пфейфер (Pfeiffer) Генрих и Месмер (Mesmer) Мария
10	21 ноября	Вальц (Walz) Филипп и Гроц (Grotz) Магдалена
11	21 ноября	Галлоис (Gallois) Генрих и Нусс (Nuß) Фридерика
12	3 декабря	фон Вагнер (von Wagner) Якоб Фридрих Готгард и Марх (March) Анна Мария
13	14 декабря	Штолль (Stoll) Якоб и Люзи (Lüsi) Якобина
14	14 декабря	Гегельман (Gegelmann) Андреас и Дупс (Dups) Фридерика

Часть III «О умерших»

№	Дата смерти	Дата похорон	Умерший	Место рождения умершего	Возраст умершего	м	ж	Семейное положение	Причина смерти
1	4 января	6 января Судак	Гегельман (Gegelman) Мария, дочь судакского колониста Михаеля Гегельмана и его жены Мрагриты ур. Траксель (Traxel)	Судак	1 ½		1	реб.	скарлатина
2	4 января	6 января Судак	Гегельман (Gegelman) Иоганн, сын судакского колониста Баернгарда Гегельмана и его жены Терезы ур. Бритнер (Brittner)	Судак	3 ¾		1	реб.	скарлатина
3	6 января	8 января Судак	Зебольд (Seebold) Дионисиус, сын судакского колониста Готфрида Зебольда и его жены Иоганны ур. Кислинг (Kisling)	Судак	2		1	реб.	горячка
4	19 января	22 января Чая	Герман (Herrmann) Иоганн Якоб, садовод из Пфальца, проживающий в Чая (Tschaja) в районе Карасубазара	Фрекенфельд (Frekenfeld) в Эльзасе	55 ½		1	в браке	воспаление легких
5	22 января	24 января Нейдорф	Губер (Huber) Филипп, сын нейдорфского колониста Готлиба Губера и его жены Кристины ур. Эльвейн (Ellwein)	Нейдорф	1 ¾		1	реб.	фризель
6	23 января	25 января Нейдорф	Бюлер (Bühler) Катарина, дочь нейдорфского колониста Фридриха Бюлера и его жены Френы ур. Бенц (Benz)	Нейдорф	1		1	реб.	фризель
7	31 января	2 февраля Гейльбрун	Губер (Huber) Готлиб Кристиан, сын гейльбрунского колониста Михаеля Губера и его жены Каролины Ребекки ур. Гросс (Groß)	Гейльбрун	1		1	реб.	фризель
8	10 февраля	12 февраля Шейх-Мурза	Покровская (Pokrowsky) Луиза (Егоровна) вдова тайного советника, ур. Вернгам (Wernham), вдова Сукова (Sukow), владелица имения Шейх-Мурза (Schach-Mursa) в Феодосийском уезде	Рединг (Reding) близ Лондона	53		1	вдова	нервная горячка
9	26 февраля	1 марта Цюрихталь	Фолленвейдер (Vollenweider) Филипп, сын цюрихтальского колониста Иоганна Фолленвейдера и его жены Маргариты ур. Лютцигер (Lütziger)	Цюрихталь	3 ¼		1	реб.	заблудился и замерз

Часть III «О умерших»

10	23 февраля	25 февраля Судак	Аберле (Aberle) Иоганн, сын судакского колониста Кристиана Аберле и его жены Розины ур. Кислинг (Kisling)	Судак	8	1	реб.	нервная горячка
11	8 марта	9 марта Керчь	Дюцман (Dützmann) Август, сын сапожника Иоганна Дитриха Дюцмана и его жены Элизабет ур. Бёзенберг (Bösenberg)	Керчь	-	1	реб.	родимчик
12	31 марта	2 апреля Судак	Фишер (Fischer) Катарина Юлия, дочь иностранца, бондаря Якоба Фишера и его жены Катарины ур. Демке (Demke) вдовы Бейль (Beil)	долина Судак	2	1	реб.	болезнь горла
13	извещение пока не получено		Шлишефски (Schlischefski) Вильгельм, сын проживающего в Дерезели (Deresalie) близ Керчи молочанского колониста Георга Шлишефски и его жены Каролины ур. Шмидт (Schmidt)	Дерезели близ Керчи		1	реб.	родимчик
14	29 апреля	1 мая Цюрихталь	Бер (Bär) Вильгельмина, дочь цюрихтальского колониста Якоба Бера и его жены Элизабет ур. Люзи (Lüsi)	Цюрихталь	1 ½	1	реб.	родимчик
15	25 мая	27 мая Гейльбрун	Гюнтнер (Günthner) Сюзанна Маргарита, дочь гейльбрунского колониста Готфрида Гюнтнера и его жены Анны ур. Бенц (Benz)	Гейльбрун	1 ½	1	реб.	родимчик
16	10 июня	10 июня Старый Крым	Пасхоуд (Paschoud) Евгений, сын швейцарского гражданина, кожевника из Старого Крыма, Фредерика Пасхоуда и его жены Клары ур. Пауль (Paul)	Старый Крым	¾	1	реб.	фризель
17	15 июня	17 июня Судак	Фишер (Fischer) Катарина ур. Демке (Demke) вдова Бейль (Beil) и Зиглов (Siglow), жена иностранца, проживающего в Судакской долине, бондаря Якоба Фишера	Пруссия	42	1	в браке	горячка
18	4 июля	6 июля Цюрихталь	Рапп (Rapp) Андреас, сын цюрихтальского колониста Готфрида Раппа	Гейльбрун	8	1	реб.	желчная лихорадка

Часть III «О умерших»

19	12 июля	14 июля Гейльбрун	Штолль (Stoll) Элизабет ур. Гюнтнер (Günthner) вдова Рейтер (Reuter), жена гейльбрунского колониста Якоба Штолля	Гейльбрун	40	1	в браке	лихорадка, воспаление
20	16 июля	18 июля Цюрихталь	Мантель (Mantel) Барбара, дочь цюрихтальского колониста Мартина Мантеля и его жены Марии ур. Илли (Illli)	Цюрихталь	1	1	реб.	родимчик
21	24 июля	26 июля Цюрихталь	Энес (Ehnes) Фридерика, дочь цюрихтальского колониста Якоба Энеса и его жены Регулы ур. Илли (Illli)	Цюрихталь	4,5	1	реб.	корь
22	16 августа	16 августа Керчь	Фогель (Vogel) Лонгин, сын проживающего в Керчи колониста колонии Фрейденталь (Freudenthal) близ Одессы, сапожника Михаила Фогеля	Керчь	1	1	реб.	истощение
23	17 августа	19 августа Гейльбрун	Кильпер (Kilpper) Иоганн Леонгард, гейльбрунский колонист	Рутесхайм под Леонбергом в Вюртемберге (Rutesheim im Leonberger Oberamt in Württemberg)	46 ½	1	в браке	туберкулез
24	18 августа	19 августа Керчь	фон Залиш (von Salisch), Николаус, сын проживающего в Керчи командира гарнизона капитана Александра фон Залиша и его жены Сюзанны ур. Ваховской (Wachowska)	Заслав Волынской губернии (Saslaw in Gouw. Wolhynien)	1	1	реб.	понос
25	24 августа	25 августа Керчь	Кюблер (Kübler) Луиза Розалия, дочь нейзацкого колониста, садовладельца в Керчи Франца Кюблера и его жены Катарины ур. Буп (Bup)	Керчь	½	1	реб.	дизентерия
26	7 сентября	8 сентября Керчь	Руоф (Ruof), Элизабет, дочь иностранца, проживающего в Керчи, садовода Иоганна Георга Руофа и его жены Сюзанны ур. Портье (Portie)	Керчь	1	1	реб.	понос
27	18 сентября	20 сентября Судак	Аберле (Aberle) Кристина, дочь судакского колониста Кристиана Аберле и его жены Розины ур. Кислинг (Kisling)	Судак	⅔	1	реб.	горячка

Часть III «О умерших»

28	9 октября	10 октября Керчь	Буб (Bub) Ева ур. Галлоис (Gallois), жена нейзацкого колониста Себастиана Буба, проживающего близ Керчи	Геттесгейм в Бадене (Hettesheim in Baden)	74	1	в браке	старческая слабость
29	20 сентября	21 сентября Карасубазар	Фраш (Frasch), неназванный сын прожива- ющего в окрестностях Карасубазара фри- дентальского колониста Якоба Фраша и его жены Анны Марии ур. Реннер (Renner)	Казамбир (Kasambir) близ Карасубазара		1	реб.	родимчик
30	22 сентября	22 сентября Керчь	Платс (Platts) Альберт Петер, сын прожи- вающего в Керчи английского машиниста Йозефа Платса и его жены Сары Хайнс ур. Танди (Tandy)	Керчь	$\frac{2}{3}$	1	реб.	горячка
31	20 октября	23 октября Цюрихталь	Мантель (Mantel) Якоб, цюрихтальский ко- лонист	Фельбах (Fellbach) в Вюртемберге	68	1	вдовец	слабость
32	31 октября	2 ноября Цюрихталь	Пауль (Paul) Иоганн, сын проживающего в Керчи колониста колонии Рейхенфельд (в Молочной) Якоба Пауля и его жены Крис- тины ур. Дикель (Diekel)	Рейхенфельд (Reichenfeld) в Молочной	6	1	реб.	горячка
33	26 ноября	27 ноября Гейльбрун	Майер (Mayer) Якоб, гейльбрунский коло- нист, сын местного жителя Якоба Майера и его жены Генрики ур. Рапп (Rapp) вдовы Майер (Mayer)	Гейльбрун		1	реб.	родимчик
34	11 декабря	13 декабря Гейльбрун	Шлитлер (Schlittler) Мельхиор, гейльбрун- ский колонист	Швейцария, кантон Гларус (Schweiz Kanton Glarus)	66	1	вдовец	старческая слабость
35	21 декабря	23 декабря Цюрихталь	Ландис (Landis) Филипп, сын цюрихталь- ского колониста Людвиг Ландиса	Цюрихталь		1	реб.	родимчик
36	24 декабря	26 декабря Цюрихталь	Бер (Bär) Фридерика, дочь цюрихтальского колониста Рудольфа Бера и его жены Ката- рины ур. Метлер (Mettler)	Цюрихталь	13 $\frac{1}{2}$	1	реб.	хроническая астма
37	30 декабря	1 января 1851 Цюрихталь	Кауфман (Kaufmann) Якоб, сын цюрихталь- ского колониста Кристофа Кауфмана и его жены Фридерики ур. Гюнтнер (Günthner)	Цюрихталь		1	реб.	родимчик